

Financing: <u>www.uni-stuttgart.de/dda</u> + QSM

Instructions: Creating a carcass

Step	Tips and solutions
1. book/ text scanning	 book/text should have few spots/kink or tears scan with at least 400 dpi and full colour ? that's the attitude that Abbyy used to call her? (for fracture texts) delivers the best results (i. e. the least errors) (→ File: 01-Documentation_Preliminary_work_Fracture_recognition and in detail: Documentation_Abbyyy_Krueger ") (at the UB book scanner you can only decide on the color of the scans. UB book scanner only scans with 300 dpi) if possible, do not scan double pages, but scan each page separately (this is more convenient later when converting with "Abbyy") → tools for cutting the pages are also available (please refer to instructions "02-Instruction AbbyyFineReader_OCR of fracture texts") If possible, scan output that does not contain any line numbering, because it is difficult to cut them off afterwards. In addition, hyphens are not joined in OCRn if there is a number between them.
2. convert book/text to OCR	 separate instructions for the program "Abbyyy" (incl. instructions how to separate double pages with the help of a tool? s. PDF "Instructions AbbyyFineReader_OCR from Frakturtexten") For comparison, if the conversion with "Abbyy" is worthwhile for a certain book/text, a comparison with "Double-Keying" can be revealing (if the text is in good condition, the conversion with "Abbyy" should go much faster than with the "Double-Keying" method). if necessary, it is also worthwhile to perform the conversion with "Adobe". For a documentation of the comparison "Abbyy vs. Adobe" see the folder "Abbyyy vs. Adobe".



University of Stuttgart • Institut für Literaturwissenschaft • Neuere Deutsche Literatur I Peggy Bockwinkel, M.A. • Keplerstr. 17 • Stockwerk 2b,Zi. 2.055• 70174 Stuttgart Tel.: +49 (0)711-685-82279 • peggy.bockwinkel@ilw.uni-stuttgart.de

Documentation: Dilan Çakır Financing: <u>www.uni-stuttgart.de/dda</u> + QSM

3. collect texts	different sources are available (TextGrid, The German Text Archive, Gutenberg,)
(Alternative to item 1 2)	Textgrid? texts cannot be downloaded in. txt format
(Alternative to item 1 - 2)	 texts cannot be downloaded, but must be marked in the browser and copied to an editor.
	Kindle (Amazon) Florian Barth downloads texts here
4	
4. sort carcase	There are multiple renaming tools available for this purpose.
	(separate manual available? PDF: "03-Tutorial Total Commander multiple rename tool")
	It is also helpful to sort the files into folders, which for example cover 50 years.
	Create database with Excel[in progress (April 2016)]
5. normalize carcase	ensure uniform coding (e. g. UTF-8)
	ensure uniform spelling
	Programs for normalization (spelling) of texts:
	3 (1) 37
	→ CAB (Anjas Overview)
	→TICCL
	→VARD2
	→CorA
	→ written by computer linguist (Sarah Schulz/University of Stuttgart) Documentation of the problems
	and advantages see files "S. Schulz (Normalization Tool) - Documentation" and "15.16.17.18. century
	_what was normalized _Sarah Schulz's Tool -Dilan" and also "PROBLEME_Schulz' tool (Table final
	version)Dilan").
	further points to follow
	•
	Translated with wave Doople com/Translator
	Translated with www.DeepL.com/Translator